

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 1

1 Petak, 24. maj 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 [Optuženi Krasniqi učestvuje u postupku putem
5 video-konferencijske veze]

6 --- Po početku zasedanja u 9:00h

7 [Konstultacije sudskog panela]

8 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobar dan svima.

9 Molim sudsku službenicu da najavi predmet.

10 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobar dan, časni sude. Ovo je
11 predmet KSC-BC-2020-06, Specijalizovani tužilac protiv Hashima
12 Thacija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa
13 Krasniqija.

14 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Konstatujem da su
15 optuženi prisutni u sudnici, za izuzetkom g. Krasniqija koji
16 prati zasedanje putem video-konferencijske veze.

17 Danas ćemo nastaviti sa svedočenjem svedoka 4230.

18 G. Mišetiću, da li bi ste vi želeli da mi se obratite
19 sada?

20 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Zamoliću samo da pređemo na
21 poluzatvoreno zasedanje, g. Predsedavajući.

22 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvoreno
23 zasedanje.

24 [Poluzatvorena sednica]

25 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 2

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 3

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 4

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 5

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 6

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 7

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 8

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 9

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 10

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 11

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 12

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 13

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 14

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 15

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 16

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 17

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 18

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 19

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21 [Javna sednica]

22 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom
23 zasedanju.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada ćemo napraviti
25 pauzu od deset minuta.

1 --- Prekid u 9:34h

2 --- Nastavak sa radom u 9:42h

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok
4 uvede u sudnicu.

5 G. Pace, dok ne donesemo odluku o temama o kojima smo
6 raspravljali jutros, pretpostavljam da se vi na taj materijal,
7 odnosno na materijal te prirode nećete pozivati kada je u
8 pitanju ovaj svedok.

9 G. PACE: [Prevod] Da budem, da bude sve sasvim jasno,
10 pretpostavljam da ne mislite na njegove ranije izjave. Mislite
11 na materijale koje smo pominjali u našem zahtevu?

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [Nije uključio
13 mikrofon]

14 G. PACE: [Prevod] Ne, ne, nemam nameru da se na
15 materijale te prirode pozivam.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] G. Predsedavajući, mi smo međusobno
18 nakratko porazgovarali, ali misli da bi bilo dobro pošto
19 pominjete to pitanje, da ga i ja pomenem radi zapisnika. Mi
20 nismo sigurni kakvu ćete vi odluku doneti -- da li treba da
21 pređemo na poluzatvorenu sednicu?

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [Nije uključio
23 mikrofon]

24 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Mi ne znamo kako su oni rešili da
25 postupe, ako pribegavaju takvim materijalima.

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [Nije uključio
2 mikrofon]

3 G. MIŠETIĆ: [Prevod] U redu. Dakle, ovo o čemu smo
4 govorili jutros u pogledu relevantnosti, nije trenutno
5 relevantno.

6 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [Nije uključio
7 mikrofon]

8 G. MIŠETIĆ: [Prevod] U redu. Videćemo. Hvala.

9 [Svedok nastavlja svedočenje]

10 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro jutro,
11 svedoče. Nadam se da ste se sinoć lepo odmorili.

12 SVEDOK: [Prevod] Da. I hvala vam što ste mi omogućili da
13 lopticu ponesem sa sobom. Hvala.

14 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, danas ćemo
15 nastaviti vaše svedočenje, kao što smo to rekli juče.

16 Pokušajte da kratkim rečenicama odgovarate postavljena
17 pitanja. Ako ne razumete pitanje, ne oklevajte da tražite od
18 advokata da pitanje ponovi ili im recite da ne razumete
19 postavljeno pitanje, pa će oni pokušati da ga razjasne.

20 Takođe vas molimo da pokušate da navedete, na osnovu čega
21 ste došli do saznanja o činjenicama ili okolnostima u vezi sa
22 kojima vam se postavljaju pitanja.

23 Molimo takođe da govorite neposredno u mikrofon i da
24 sačekate pet sekundi pre nego što odgovorite na pitanje i da
25 govorite polako, kako bi prevodioci mogli sve da prevedu.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 22

1 Ne gubite iz vida da ste i dalje pod svečanom obavezom
2 koju ste na sebe preuzeli juče. Ako vam tokom svedočenja bude
3 potrebna pauza, stavite nam to do znanja, pa ćemo po --
4 pokušati da vam izađemo u susret.

5 Da li ste to razumeli?

6 SVEDOK: [Prevod] Hvala. Da.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada ćemo nastaviti
8 ispitivanje g. Pacea. On sedi sa vaše leve strane.

9 SVEDOK: W04230 [Nastavak svedočenja]

10 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

11 Ispituje g. Pace: [Nastavak]

12 P. Dobro jutro, svedoče.

13 O. Dobro jutro.

14 P. Kao što je najavio predsedavajući sudija, ja ću vam
15 postaviti danas još jedan broj pitanja.

16 G. PACE: [Prevod] No, časni sude neophodno je da pređemo
17 na poluzatvorenu sednicu.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nema problema.

19 Molim poluzatvorenu sednicu.

20 [Poluzatvorena sednica]

21 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 23

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 24

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 26

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 27

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 28

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 29

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 30

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 31

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 32

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 33

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 34

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 35

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 36

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 37

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 38

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 39

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2 [Javna sednica]

3 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pretres se prekida.

5 --- Prekid u 10:20h

6 --- Nastavak sa radom u 10:31h

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim sudsku

8 poslužiteljku da uvede svedoka u sudnicu.

9 [Konsultacije panela i sudskog službenika]

10 [Svedok nastavlja svedočenje]

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Preći ćemo na

12 poluzatvoreno zasedanje.

13 [Poluzatvorena sednica]

14 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 40

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 41

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 42

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 43

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 44

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 45

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 46

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 47

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 48

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 49

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 50

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 51

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 52

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 53

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 54

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 55

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 56

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 57

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 58

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 59

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 60

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 61

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 62

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 63

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 64

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 65

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 66

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 67

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16 [Javna sednica]

17 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, na javnoj smo
18 sednici.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavićemo sa
20 radom u 11:30h [kao što je prevedeno].

21 --- Pauza u 11:29h

22 --- Nastavak sa radom u 12:00h

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se vratimo
24 na poluzatvorenu sednicu.

25 Panel -- a, oprostite.

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 68

1 [Poluzatvorena sednica]

2 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 69

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 70

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 71

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 72

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 73

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 74

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 75

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 76

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 77

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 78

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 79

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje g. Pace (Nastavak)

Strana 80

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 81

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 82

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 83

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 84

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 85

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 86

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 87

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 88

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 89

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 90

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 91

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 92

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Pustay

Strana 93

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje gđa O'Reilly

Strana 94

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje gđa O'Reilly

Strana 95

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje gđa O'Reilly

Strana 96

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

[Javna sednica]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Javna sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 97

1 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom
2 zasedanju.

3 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada prekidamo sa
4 radom do 14:30h.

5 --- Pauza za ručak u 13:02h

6 --- Nastavak sa radom u 14:31h

7 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Tully, hoćete li
8 izvoditi unakrsno ispitivanje?

9 G. TULLY: [Prevod] Da, Časni Sude. Pokušaću i da probijem
10 rekord kratkoće koji je postavila gđa O'Reilly.

11 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

12 Gđo Alagendra, a vi?

13 GĐA ALAGENDRA: [Prevod] Časni sude, kao što sam već
14 najavila, ja nemam pitanja za ovog svedoka.

15 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. Samo sam
16 hteo da još jednom to proverim i da nam potvrdite.

17 Sada molim sudsku poslužiteljku da ponovo uvede svedoka u
18 sudnicu.

19 Nadamo se da ćemo danas moći da se dogovorimo oko
20 rasporeda zasedanja za ponedeljak i utorak, jer je predviđeno
21 malo neuobičajeno vreme zasedanja. Nadamo se da ćemo moći
22 nekako da ubacimo jednu statusnu konferenciju kao što ste nam
23 sugerisali. U jednom od ta dva dana, verovatno u ponedeljak
24 popodne, jer tada u svakom slučaju moramo da imamo zasedanje
25 popodne.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 98

1 Pokušavamo da utvrdimo detalje u vezi s tim. Želimo da
2 obezbedimo i da prevodioci budu raspoloživi, a onda ćemo vam
3 kako se nadamo to preneti danas pre završetka radnog dana, ili
4 ukoliko budemo danas završili ranije nego što je predviđeno,
5 onda ćemo vam poslati *email* poruku u vezi sa time. Nadam se da
6 se slažete. Da li se svi slažu? Dobro, ako se svi slažu, to je
7 onda u redu.

8 [Svedok nastavlja svedočenje]

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobrodošli natrag u
10 sudnicu, svedoče.

11 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Približavate se
13 kraju svog svedočenja. Potrebno nam je još malo vremena i
14 molimo vas za još malo strpljenja. Sada će vam g. Tully koji
15 stoji tamo s druge strane, postaviti nekoliko pitanja.

16 Izvolite.

17 G. TULLY: [Prevod] Hvala, g. predsedavajući.

18 Unakrsno ispituje g. Tully:

19 P. Dobar dan, svedoče. Ja imam svega nekoliko pitanja za
20 vas.

21 O. Dobar dan.

22 P. Radi zaštite svedoka, zamolio bih da pređemo na
23 poluzatvoreno zasedanje.

24 [Poluzatvorena sednica]

25 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 99

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 100

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 101

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 102

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Pace

Strana 103

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 104

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04230 (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Ispituje sudski panel

Strana 105

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8 [Javna sednica]

9 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom
10 zasedanju.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. Sada
12 prekidamo sa radom do ponedeljka, a obavestićemo vas o
13 rasporedu za ponedeljak i utorak i o tome koje će biti tačno
14 vreme našeg zasedanja u ta dva dana.

15 --- Sednica se završava u 14:48 časova

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25